

# DEUTERONOMY

[Mode 1]

based on the work of Suzanne Haik-Vantoura

Translation by Bob MacDonald

<http://meafar.blogspot.com>

5.1 וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם שְׁמַע

va - yiq - ra mo - sheh el kol yis - ra - eil va - yo - mer a - lei - hem she -

3 יִשְׂרָאֵל וְהַחֲקִים אֶת הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אָנֹכִי דֹבֵר

ma yis - ra - eil et ha - chu - qim ve - et ha - mish - pa - tim a - sher a - no - ki do -

7 בְּאֲזֵינֵיכֶם הַיּוֹם וּלְמַדְתֶּם אֹתָם וּשְׁמַרְתֶּם לַעֲשֹׂתָם יְהוָה 2

veir be - az - nei - kem ha - yom ul - mad - tem o - tam ush - mar - tem la - a - so - tam ado -

13 אֱלֹהֵינוּ כָּרַת עִמָּנוּ בְּרִית בְּחֹרֵב אֲבֹתֵינוּ אֶת 3 לֹא כָּרַת

nai e - lo - hei - nu ka - rat i - ma - nu be - rit be - cho - reiv lo et a - vo - tei - nu ka -

19 יְהוָה וְהַבְּרִית אֶת הַזֹּאת אֲתָנוּ כִּי אֲנַחְנוּ אֱלֹהֵינוּ הַיּוֹם כִּי בָּלְנוּ

rat ado - nai et hab - rit ha - zot ki i - ta - nu a - nach - nu ei - leh foh ha - yom ku -

27 חַיִּים 4 פְּנִימִים בְּפְנִימִים דְּבַר יְהוָה עִמָּכֶם בְּהָר מִתּוֹךְ הָאֵשׁ

la - nu cha - yim pa - nim be - fa - nim di - ber ado - nai i - ma - kem ba - har mi - tok ha -

34 אָנֹכִי 5 עֹמֵד יְהוָה בֵּין וּבֵינֵיכֶם בְּעֵת הַהוּא לְהַגִּיד

eish a - no - ki o - meid bein ado - nai u - vei - nei - kem ba - eit ha - hiv le - ha -

37 לָכֶם דְּבַר אֶת יְהוָה כִּי יֵרְאוּ מִפְּנֵי הָאֵשׁ וְלֹא עֲלִיתֶם

gid la - kem et de - var ado - nai ki ye - rei - tem mip - nei ha - eish ve - lo a - li -

Score created from the Hebrew text of the Westminster Leningrad codex ([www.tanach.us/Tanach.xml](http://www.tanach.us/Tanach.xml))

Edited where necessary to agree with the Aleppo codex ([www.aleppocodex.org](http://www.aleppocodex.org)) or (maybe) Max HaLevi Letteris (1946).

Transcription software (v3.0) by Bob MacDonald using the facilities of GX-LEAF ([www.gx.ca](http://www.gx.ca)). Victoria BC 2015.02.11

Range: C4 -E5 verses 33 measures 278 words 472 syllables 1131 max recitation 23

44 מֵאֲרָץ הוֹצֵאתִיךָ אֲשֶׁר אֱלֹהֶיךָ יְהוָה 6 אֲנֹכִי לֵאמֹר בְּהָרִם  
tem ba - har lei - mor a - no - ki ado - nai e - lo - hei - ka a - sher ho - tsei - ti - ka mei -

50 אֱלֹהִים לְךָ יְהוָה 7 לֹא עֲבָדִים מִבַּיִת מִצְרַיִם  
e - rets mits - rai - yim mi - beit a - va - dim lo yih - yeh le - ka e - lo -

57 לְךָ תַעֲשֶׂה 8 לֹא פָנֶיךָ עַל אַחֲרַיִם  
him a - chei - rim al pa - na - ya lo ta - a - seh le -

61 וְאֲשֶׁר מִמֶּעַל בַּשָּׁמַיִם אֲשֶׁר תְּמוּנָהּ כָּל כְּפֹסֵל  
ka fe - sel kol te - mu - nah a - sher ba - sha - mai - yim mi - ma - al va - a -

62 לֵאמֹר מִתַּחַת בַּמַּיִם וְאֲשֶׁר מִתַּחַת בַּאֲרָץ  
sher ba - a - rets mi - ta - chat va - a - sher ba - mai - yim mi - ta - chat la -


67 תַעֲבֹדֵם וְלֹא לָהֶם תִּשְׁתַּחֲוֶה 9 לֹא אֶרֶץ  
a - rets lo tish - ta - cha - veh la - hem ve - lo ta - av - deim

72 כִּי אֶנֹכִי כִי אֱלֹהֶיךָ יְהוָה קָנָא אֵל פִּקֹּד עוֹן אָבוֹת עָלַי  
ki a - no - ki ado - nai e - lo - hei - ka eil qa - na po - qeid a - von a - vot al ba -

76 וְעָשִׂה 10 לְשׁוֹנְאֵי רְבָעִים וְעַל שְׁלֵשִׁים וְעַל  
nim ve - al shi - lei - shim ve - al ri - bei - im le - son - ai ve - o - seh

81 אֵת תַעֲשֶׂה לֹא מִצּוֹתַי mtsvtv וְלִשְׁמֵרֵי לֵאמֹר לְאֵלֵיךָ חֶסֶד  
che - sed la - a - la - fim le - o - ha - vai ul - shom - rei mits - vo - tai lo ti - sa et

88 יְשָׂא אֲשֶׁר אֵת יְהוָה יִנְקֶה לֹא כִי לְשׂוֹא אֱלֹהֵי יְהוָה שֵׁם



sheim ado - nai e - lo - hei-ka la - shav ki lo ye - na - qeh ado - nai eit a - sher yi -

95 כַּאֲשֶׁר לְקַדְשׁוֹ הַשַּׁבָּת יוֹם אֵת 12 שְׂמוֹר לְשׂוֹא שְׂמוֹ אֵת




sa et she - mo la - shav sha - mor et yom ha - sha - bat le - qad - sho ka - a -

102 אֱלֹהֵי יְהוָה אֵת




sher tsiu - ka ado - nai e - lo - hei - ka

105 מְלֹאכֶתָּהּ כֹּל וְעֲשִׂיתָ תַעֲבֹד יָמִים 13 שֵׁשֶׁת



shei - shet ya - mim ta - a - vod ve - a - si - ta kol me - la - ke -

106 אֱלֹהֵי לַיהוָה שַׁבָּת הַשְּׁבִיעִי 14 וַיֹּם תֵּכָּא



te - ka ve - yom hash - vi - i sha - bat la - ado - nai e - lo - hei - ka

109 וְעַבְדְּךָ וּבִתְךָ וּבְנֶךָ אִתָּהּ כֹּל תַעֲשֶׂה לֹא



lo ta - a - seh kol me - la - kah a - tah u - vin - ka u - vi - te - ka ve - av - de -

112 אֲשֶׁר וּגְרִי בְהִמְתֵּךָ וְכָל וַחֲמֹרֶיךָ וְשׁוֹרֶיךָ וְאֹמְתֶךָ




ka va - a - ma - te - ka ve - shor - ka va - cha - mor - ka ve - kol be - hem - te - ka ve - geir - ka a -

113 כַּמֹּד וְאֹמְתֶךָ עַבְדְּךָ יְנוּחַ לְמַעַן בְּשַׁעֲרֵיךָ



sher bish - a - rei - ka le - ma - an ya - nu - ach av - de - ka va - a - mat - ka ka -

117 הַלֵּיל עֶבֶד כִּי 15 וַזְכַּרְתָּ מֹכָא



mo - ka ve - za - kar - ta ki e - ved ha -

120 בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וַיִּצְאֶה יְהוָה

yi - ta be - e - rets mits - rai - yim va - yo - tsi - a - ka ado -

121 אֱלֹהֵיךָ מִשָּׁם בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרְעַ נְטוּיָה

nai e - lo - hei - ka mi - sham be - yad cha - za - qah u - viz - ro - a ne - tu -

125 עַל כֵּן צִוְּיָה יְהוָה אֱלֹהֵיךָ לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת יוֹם הַשַּׁבָּת כַּפֶּד 16

yah al kein tsiu - ka ado - nai e - lo - hei - ka la - a - sot et yom ha - sha - bat ka -

130 אֶת אֲבִיךָ אֶת אִמְךָ כַּאֲשֶׁר צִוְּיָה יְהוָה אֱלֹהֵיךָ לַמַּעַן

beid et a - vi - ka ve - et i - me - ka ka - a - sher tsiu - ka ado - nai e - lo - hei - ka le -

135 יֵאָרִיכוּ יָמֶיךָ וְיִלְמְעוּ וְיִיטַב לָךְ

ma - an ya - a - ri - kun ya - mei - ka ul - ma - an yi - tav lak

136 עַל הַאֲדָמָה אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵיךָ נָתַן לָךְ תִּרְצָח 17 לֹא וְלֹא 18

al ha - a - da - mah a - sher ado - nai e - lo - hei - ka no - tein lak lo tir - tsach ve -

143 תִּנְאֹף 19 וְלֹא תִגְבֹּב 20 וְלֹא תַעֲנֶה בְרַעַף וְעַד שָׁוָא וְלֹא 21

lo tin - af ve - lo tig - nov ve - lo ta - a - neh ve - rei - a - ka eid shav ve -

151 תִּחְמַד רַעַף אִשֶׁת רַעַף סוּלָא תִתְאַוֶּה רַעַף בֵּית שְׁדָהוּ וְעַבְדוּ

lo tach - mod ei - shet rei - e - ka sv - lo tit - a - veh beit rei - e - ka sa - dei - hu ve - av -

156 וְאָמַתּוֹ שׁוֹרוֹ וְחַמְלוֹ וְכֹל אֲשֶׁר לְרַעַף הַדְּבָרִים אֶת

do va - a - ma - to sho - ro va - cha - mo - ro ve - kol a - sher le - rei - e - ka et had - va -

161 הָאֵלֶּה דְבַר יְהוָה כָּל אֵל קוֹהֲלֵכֶם בְּהָר מִתּוֹךְ הָאֵשׁ  
 rim ha - ei - leh di - ber ado - nai el kol qe - hal - kem ba - har mi - tok ha - eish

163 הֲעִנּוּ וְהִעַרְפֹּל וְהִעַרְפֹּל קוֹל גָּדוֹל וְלֹא יִסַּר  
 he - a - nan ve - ha - a - ra - fel qol ga - dol ve - lo ya -

168 וַיִּכְתְּבֵם עַל שְׁנֵי לִחוֹת אַבְנִים וַיִּתֵּן אֵלַי  
 saf va - yik - te - veim al she - nei lu - chot a - va - nim va - yit - neim ei -

171 23 וַיְהִי כִשְׁמַעְכֶם הַקּוֹל אֶת מִתּוֹךְ הַחֹשֶׁק וְהָהָר בַּעַר בָּאֵשׁ  
 lai vai - hi ke - sham - a - kem et ha - qol mi - tok ha - cho - shek ve - ha - har bo - eir ba -

176 וַתִּקְרְבוּ אֵלַי כָּל רְאֵי שִׁבְטֵיכֶם וְזִקְנֵיכֶם  
 eish va - tiq - re - vun ei - lai kol ra - shei shiv - tei - kem ve - ziq - nei -

180 24 וַתֹּאמְרוּ הֵן הֵרָאנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כִּבְדוֹ אֶת  
 kem va - to - me - ru hein her - a - nu ado - nai e - lo - hei - nu et ke - vo -

183 וְאֵת גְּדֹלוֹ וְאֵת קְלוֹ שָׁמַעְנוּ מִתּוֹךְ הָאֵשׁ הַיּוֹם  
 do ve - et gad - lo ve - et qo - lo sha - ma - nu mi - tok ha - eish ha -

188 הַיּוֹם רָאִינוּ יְדִבַּר כִּי אֱלֹהִים אַתְּ הָאֵדָם אֶת וַחֲי וְעַתָּה 25  
 yom ha - zeh ra - i - nu ki ye - da - beir e - lo - him et ha - a - dam va - chai ve - a - tah

194 לְמַה נְמוּת כִּי תֹאכְלֵנוּ הָאֵשׁ הַגְּדֹלָה הַזֹּאת אִם יִסְפִּים אִם  
 la - mah na - mut ki to - ke - lei - nu ha - eish hag - do - lah ha - zot im yos -

199 אֱלֹהֵינוּ וְמַתְּנוּ עוֹד אֶת קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשִׁמְעָה

fim a - nach - nu lish - mo - a et qol ado - nai e - lo - hei - nu od va - mat - nu

204 הָאֵשׁ מִתּוֹךְ מְדַבֵּר חַיִּים אֱלֹהִים קוֹל שְׁמַע אֲשֶׁר בְּשֵׁר כָּל מִן 26 כִּי

ki mi kol ba - sar a - sher sha - ma qol e - lo - him cha - yim me - da - beir mi - tok ha -

206 יְהוָה יֹאמֶר אֲשֶׁר כָּל אֵת וְשִׁמְעָה אֶתְּהָ 27 קָרַב וַיְחִי כְּמוֹנוּ

eish ka - mo - nu va - ye - chi qe - rav a - tah u - sha - ma eit kol a - sher yo - mar ado -

214 יְהוָה יְדַבֵּר אֲשֶׁר כָּל אֵת אֱלֵינוּ וְתַדְבֵּר וְאֵת אֱלֹהֵינוּ

nai e - lo - hei - nu ve - at te - da - beir ei - lei - nu eit kol a - sher ye - da - beir ado -

217 אֵת יְהוָה 28 וַיִּשְׁמַע וְעָשִׂינוּ וְשִׁמְעֵנוּ אֵלֶיךָ אֱלֹהֵינוּ

nai e - lo - hei - nu ei - lei - ka ve - sha - ma - nu ve - a - si - nu va - yish - ma ado - nai et

223 אֵלַי קְדַבְּרֶכֶם בְּדַבְּרֵיכֶם קוֹל

qol div - rei - kem be - da - ber - kem ei -

225 אֲשֶׁר הִזָּה הָעַם דְּבָרַי קוֹל אֵת שְׁמַעְתִּי אֵלַי יְהוָה וַיֹּאמֶר

lai va - yo - mer ado - nai ei - lai sha - ma - ti et qol div - rei ha - am ha - zeh a -

227 דְּבָרוּ אֲשֶׁר כָּל הַיְטִיבוּ אֵלֶיךָ דְּבָרוּ

sher dib - ru ei - lei - ka hei - ti - vu kol a - sher di -

230 אֶתִּי לִירְאָה לָהֶם זָה לְבָבָם וְהִזָּה יִתְּנוּ 29 מִי

bei - ru mi yi - tein ve - ha - yah le - va - vam zeh la - hem le - yir - ah o -

232 לָהֶם יֵיטֵב לְמַעַן כָּל הַיָּמִים כָּל מִצְוֹתַי כָּל אֵת וְלִשְׁמֹר  
 ti ve - lish - mor et kol mits - vo - tai kol ha - ya - mim le - ma - an yi - tav la -

237 לְאֱלֹהֵיכֶם לָכֵם שׁוּבוּ לָהֶם אֵלֵי עֲמֹדֵי לֵהֱלֹךְ לְעַלְמֵם וְלִבְנֵיהֶם  
 hem ve - liv - nei - hem le - o - lam leik e - mor la - hem shu - vu la - kem le - a - ha - lei -

245 אֵלֶיךָ וְאֲדַבְרָה עִמָּדִי עֲמֹד פֹּה 31 וְאִתָּה  
 kem ve - a - tah poh a - mod i - ma - di va - a - dab - rah ei - lei - ka

247 וְעָשׂוּ וְתִלְמְדוּם אֲשֶׁר וְהַמְשַׁפְּטִים וְהַחֲקִים הַמְצַנֶּה כָּל אֵת  
 eit kol ha - mits - vah ve - ha - chu - qim ve - ha - mish - pa - tim a - sher te - lam - deim ve - a -

253 לְרִשְׁתָּהּ לָהֶם גִּתְּנוּ אֲנֹכִי אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ 32 וּשְׁמַרְתֶּם  
 su va - a - rets a - sher a - no - ki no - tein la - hem le - rish - tah ush - mar -

259 יָמִינוּ תִסְרוּ לֹא אֲתֶכֶם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה צְנֶה כַּאֲשֶׁר לַעֲשׂוֹת  
 tem la - a - sot ka - a - sher tsi - vah ado - nai e - lo - hei - kem et - kem lo ta - su - ru ya -

267 אֲתֶכֶם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה צְנֶה אֲשֶׁר הַדֶּרֶךְ 33 בְּכֹל וּשְׁמַאל  
 min us - mol be - kol ha - de - rek a - sher tsi - vah ado - nai e - lo - hei - kem et -

271 בְּאֶרֶץ יָמִים וְהֶאֱרַכְתֶּם לָכֵם וְטוֹב תִּחְיוּן לְמַעַן תִּלְכוּ  
 kem tei - lei - ku le - ma - an tich - yun ve - tov la - kem ve - ha - a - rak - tem ya - mim ba -

276 אֲשֶׁר תִּירְשׁוּן  
 a - rets a - sher ti - ra - shun